**Sample Introduction - Examples**

(Survey, Questionnaire, Information Sheet)

The beginning of your survey or questionnaire should include an introduction that is informative and clearly states the purpose of your research. It must highlight certain criteria such as voluntary participation, confidentiality and anonymity of the information.

Below is a sample in English and Arabic which you can insert before your survey or questionnaire. Please customize this sample to your research project’s need; **pay particular attention to updating the text in red and delete this section**.

**نموذج موافقة للمشاركة في** الاستطلاع / استبيان

إدراج عنوان المشروع

أود أن أدعوكم للمشاركة في مشروع بحثي عبر ملء الاستبيان التالي . (أنا طالب في الجامعة اللبنانية الأميركية وانني اقوم بهذه الدراسة كجزء من...............) ويهدف هذا الاستطلاع / استبيان ل..........

لا توجد مخاطر معروفة، أو أي ضرر مرتبط بهذه الدراسة خارج تلك التي تواجهونها في الحياة اليومية العادية.

*يُستفادُ من المعلومات التي ستقدّمونها في ........................* *ستشمل الدراسة (يرجى أضافه عدد المشاركين) مشارك. لن يستغرق إتمام الاستبيان أكثر من..... دقيقة.*

من خلال الاستمرار في الاستطلاع أو الاستبيان ، فإنك توافق مع العبارات التالية :

1. لقد أعطيت ما يكفي من المعلومات حول هذا المشروع البحثي .
2. لن يتم التصريح او الافراج عن اجاباتي الى اي شخص ، وسوف تبقى هويتي مجهولة. لن يكتب اسمي على الاستبيان ولن يحفظ في أي سجلات أخرى.
3. . **عندما يتم تقديم نتائج الدراسة ، لن يتم التعرف الي بالاسم أو أي معلومات أخرى يمكن أن تستخدم للاستدلال الى هويت**ي**.** الباحثون فقط لديهم الحق في الاستطلاع على البيانات التي تم جمعها خلال هذا البحث لكن البيانات لا يمكن أن تكون مرتبطة بي.
4. ادرك ان مشاركتي طوعية وبإمكاني الإنسحاب من هذا البحث في أي وقت اشاء أو تخطي أي سؤال لا اشعر بالرد عليه.
5. انا ادرك بان رفضي للمشاركة لا ينتج عنه أي جزاء أو فقدان أي من الحقوق التي أنا مؤهل لها.
6. لقد تم ابلاغي ان البحث يلتزم بجميع القوانين الأخلاقية المعترف بها, وبان هذه الدراسة تمت مراجعتها والموافقة عليها من قبل مكتب اللجنة الأخلاقية في الجامعة اللبنانية الأميركية.
7. أنا أفهم أنه إذا كان لديي أي أسئلة إضافية يمكنني ان اطلب من فريق البحث المدرجة اسمائهم في القائمة ادناه.
8. لقد قرأت وفهمت كل البيانات الواردة في هذا النموذج
9. أنا أوافق طوعا للمشاركة في هذا المشروع البحثي من خلال استكمال الاستيبان التالي.

إذا كان لديك أي أسئلة يمكنك الاتصال :

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| البريد الإلكتروني | رقم الهاتف | الإسم |
|  |  |  |
|  |  |  |

إذا كان لديك أي أسئلة حول حقوقك كمشارك في هذه الدراسة ، أو كنت تريد التحدث إلى شخص خارج البحث ، يرجى الاتصال :

|  |  |
| --- | --- |
| *Institutional Review Board Office,**Lebanese American University* *3rd Floor, Dorm A, Byblos Campus**Tel: 00 961 1 786456 ext. (2546)**irb@lau.edu.lb* |  مكتب لجنة الأخلاقيات، الجامعة اللبنانية الأميركية*Tel: 00 961 1 786456 ext. (2546)**irb@lau.edu.lb*  |

تم الموافقة على هذا الاستيبان من قبل مكتب اللجنة الأخلاقية في الجامعة اللبنانية الأميركية: